MON 6-24-07- 0235

APPLICATION FORM FOR ASSISTANCE (Healthcare) सहायता हेतू आवेदन प्रारूप (स्वास्थर देखमाल)					Koshika	
APPLICATION No. : आपेरन संख्या :	A 1 1 A 1 I I I I I I I I I I I I I I I				Building block of life.	
NAME of APPLICANT आवेदक का नाम	19	adush Singh	AGE-YEARS STE	-वर्षे SEX लिंग M		
FATHER'S/SPOUSE'S पिता/कटुम्म का नाम	NAME Ray	Kumour Sin	gh_		Marie Charles	
thancoat		Rheou, La	र्भ वतमान अस्वासाय पता Khun,		M. Welter SA = 3- 4592	
		FOR PROJECT ADDRESS	26 2722 55: स्याई आवासीय पता		breat protot	
		Some as	above			
TOTAL ANNUAL INCOME: (Attach Proof o					/ UNMARRIED (अविवाहित)	
कुल वार्षिक आय		10001-		(आय का साक्ष्य सं	सम्ब)	
PAN No. स्थाई खाता स ARE YOU AN INCOME क्या आप आय कर दाता	TAX ASSESSEE (	Tick whichever is applicable): स पर सही का निशान लगाये।	Yes / No ਗ / ਸਫ਼ੀ			
Sr. No.	Na	me of Family Member	AMILY DETAILS परिवार Age (Years)	विवरण Gender [	Relation with Applicant	
क्रम संख्या		वार के सदस्यों का नाम	उम् (वर्ष)	स्तिम	आवेदक के साथ सम्बध	
		BASIS for REQUESTING A सहायता को लिये विन		ver is applicable)		
BPL Card (Attach Card Copy) गरीबी रेखा के नीचे प्रमाण पत्र (प्रमाण पत्र की सावा प्रति संलग्न करे।		(Attach Certificate Copy) (Atta अल्प काम मर्ग प्रमाण पत्र		uAr Card act Copy) गेक्श कार्ड स्राया प्रति संलग्न करे।	Any Other Basis/Froof अन्य कोई साध्य	
		"PURPOSE" fo सहायवा हेत्	or REQUESTING ASSISTA किये गमें विनती का उद्दे	ANCE: F4:		
Sr. No. क्रम संख्या		Medical Reports/Prescriptions Attached अस्पताल/डॉब्टर से ज़ारी की गई प्रतिबंदन सुधी गुलान				
1	Diagnosis RE Semle Cataract					
	U	#18- Senile Contamunt				
	Q	por lie a	-0.00 0.01	Ahama	lens camp	
	Surgeory LIE SICS with prima lens camp					
		ASSISTANCE BEING AVAILE	D t CAME -DUBBOCE	trom OTHER SOURCE		
		इस उद्देश्य को हेतू कोई	अन्य सहायता किसी अन्य र	वोत से लिया गया हो?		
Sr. No. क्रम संख्या		NAME of OTHER SOU अन्य स्त्रीत का नाम		AMOUNT of ASSISTANCE BEING AVAILED ली गई सहामता राशी		
1	DBCI				2000 l-	

## DECLARATION by APPLICANT: आवेदक क्रुग प्राप्त पर:

- I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
- 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
- I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) में घोषणा करता है कि इस प्रारूप में दिये गये सभी विवरण मेरी जानकारी के अनुसार सत्य एवं सड़ी है। मीर कोई विवरण एवं कथन असत्य घाया जाता है तो मेरी सहायक निरस्त की जा सकती है।
- 2) मेरे द्वारा जो सहायता गाँत "कोशिका फाउन्डेशर", से ली जा रही है, उसका अपनेग उसी उद्देश्य की पूर्ति के लिये किया अपेगा, जो इस प्रारूप में घर गया है।
- 3) में पुष्टि करता हूँ कि जिस सहायता हेतु यह प्रार्थना को गई है, उस राशि का इंग्रेंशिक या सकता हिस्सा किसी अन्य ग्रोत/नियोजक/बीमा कम्पनी से न तो लिया है और न ही भविष्य में लूँगा।

# AGREEMENT by APPLICANT (आवंदक द्वारा करार)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and it's Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about it's activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fuffilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
- 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्रपत्र पर अपने इस्तावर या अंगते को क्राय लगाकर, में (आवेदक) अपनी सहमति की पुष्टि करता हूँ एवं "कोशिका काउंडरान और उसके जातीयों " को अधिकृत करता हूँ कि मेरा नाम, पता, फोटो और जो विवारण इस प्रपत्र में घोषित है, उसे "कोशिका" एवम् जासी, रान, वायनश्या दूसरे उन्देश्य से जुड़ी गतिकिथियों और उपलब्धियों के लिये किसी भी प्रसार माण्यम से प्रसारत करने के लिए अधिकृत है। मेरे प्रपत्र का विवारण मेरे इलाज के पाले या बाद में करने के लिए "कोशिका काउडेसन" व न्यामी अधिकृत है।
- 2) में (आवंदक) इस बात से सहमत हैं कि मेरा नाम, पता, फोटरे और विकरण वो कि सहायका के उद्देश्यों से प्रार्थित है मुझे स्वतः सहायता का हकदार नहीं बनाता। इस सम्बंध में "कोशिका" एवम् उसके न्यासियों का निर्णय और वाष्यकारी होगा।

# APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION:

आवेरक के हस्तावर या अंगूठे का निशान

जा दीशियेंट

### AGREEMENT by HOSPITAL (प्रस्थात द्वार करार)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves it's right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.

2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & it's outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

हमारे अधिकृत, इस्ताक्ष्मों को ओर से मामस्परोगों को "कॉशिका फाउन्हेंशन" से वितिय सहायता हेतु सिकारिश की जाती है, जिसे हम (इस्पताल) निम्न प्रकार से मान्य व स्वीकार करते हैं।

1) यह कि न तो गर्ममान और न ही भविष्य में वितिय सहायता किसी गैर सरकारी संस्थान या किसी अन्य स्वीत से उस्त रोगी/मामले में लेंगे या ले रहे हैं, जैसे कि हमने "कोशिका फाउन्हेंशन" से सिकारिश/विनित उक्त के सम्मय में "कोशिका फाउन्हेंशन" द्वारा सदद हेतु कि है। यदि "कोशिका फाउन्हेंशन" द्वारा सहायता विनित अशिकारसकल हेतु मन्तुर नहीं किया जाता है तो अस्यताल किसी अन्य गैर सरकारी संस्था या किसी अन्य सन्साधन में सहायता लेने का अधिकार सुर्रोधत रखता है। इस पूष्टि में स्पष्ट कहा जाता है कि अस्यताल दितीय मदद उका रोगी/मामले हेतु किसी गैर सरकारी संस्था या किसी अन्य साथन से नहीं लेगा/लेगी।

2. "कॉशिका काउन्टेशन" से ली गई सहायता कंचल वितिय प्रकृति को है। रोगी पर हस्पताल प्रता पी गई सल्बह या किये गये उपचार/प्रक्रिया का मुनाव रोगी एवं हस्पताल के बीच का विचय है और "कोशिका फाउन्टेशन" द्वारा किसी प्रकार का कोई पंबाब नहीं है। इसलिये हस्पताल में रोगी के इलाज सुरक्षा और आने जाने की सारी जिस्मेदारी रोगी एवं हस्पताल की होगी और "कोशिका" की कोई पृथ्विक या जिस्मेदारी इस मामले में नहीं होगी।

# Date of Surgery ऑपरेशन की तारीख Dr MAZHAR N. KHAN Advision of Surgery ऑपरेशन की तारीख N. KHAN N. KHAN